



## Frequently Asked Questions for Business and COVID-19 Response and Recovery

***Below are some frequently asked questions regarding how to respond to the COVID-19 crisis. Please keep in mind information, resources, and policies will be changing as issues and policies evolve. We will update as new information is available.***

Have more questions that you need answers to? Email: [info@vailvalleypartnership.com](mailto:info@vailvalleypartnership.com)

---

### Guidance for Essential Services and Businesses:

---

***Can I remain open?*** Pay close attention to the State of Colorado and Eagle County Public Health Directives.

- **[March 18, 2020 Eagle County Public Health Directive](#)** closing bars, restaurants, gyms, recreation centers, theaters and congregate gatherings of 10 or more. Essential services, takeout and delivery services are still allowed under this order.
- **[March 16, 2020 Colorado Department of Health Directive](#)** closing bars, restaurants, gyms, recreation centers, theaters and congregate gatherings of 50 or more. Takeout and delivery services are still allowed under this order.

***Will grocery stores be open?*** Yes. They continue to receive regular deliveries of goods. Supply chains and distribution systems are intact, and have begun restocking following the panic buying that depleted shelves. They will, however, be observing reduced hours so staff can provide additional cleaning and disinfection.

***Is there a location showing what's open and what products and services are being offered?*** Yes! Here's a place to let everyone know about the goods and services you offer: Vail Valley Partnership developed a Business Resource Information portal. Please [fill out this form](#) to help us advertise your messages through our various partner channels. It's free.

***Is local commuting/travel allowed?*** There are no restrictions on local commuting and travel, and based on the current guidance and information available, at this time the situation should remain that way. ECO Transit has reduced its service; however, ECO Transit is exempted

through the March 18, 2020 Public Health Order and will be operating fare-free with reduced routes. Additional cleaning and ventilation measures are in place to reduce the spread of COVID-19 - [Click here](#) to view.

***How should my business handle transactions with customers?*** It's best to avoid handling credit cards and cash directly because they can possibly transfer the virus. Payment can be accomplished by phone or using ApplePay or Google Pay or other means. A number of restaurants have begun using take-out only or provide delivery service. Bookstores in other areas have gone to online ordering with deliveries. [Here's a link to the Center For Disease Control regarding transactions.](#)

---

## Guidance for Employees:

---

***Should I have employees get doctors notes to return to work whether or not they have a confirmed case of COVID-19?*** Due to the increase in calls and visits to our health care providers, we are asking employers to waive their current policies requiring doctors notes to return to work to reduce the burden on our health care system. All sick individuals, regardless of being tested for COVID-19, are asked to isolate at home for 10 days from the start of symptoms, as long as their symptoms are significantly improving.

***What do I direct my staff to do if we have employees that have symptoms, whether or not they have a confirmed case of COVID-19?*** We need everyone's help in reducing the spread of this virus, by staying home if they are sick and reducing the spread of illness. If employees are not exhibiting any symptoms they are not contagious and should continue to work as usual. See [here for more specific guidance on testing and what to do in lieu of tests and possible exposure.](#)

***What should I tell my employees?*** This is an unprecedented situation in Eagle County and elsewhere that has disrupted every element of society. Safety and health must be the first priority in this situation. When that can be sustainably maintained and enhanced it will be followed by the return of other elements of society. We will need to continue to share information as it becomes available and emerge from the COVID-19 outbreak smarter, stronger and more resilient.

***What housing and financial assistance may be available for employees?***

- For food needs, please refer to the [Food Resource Flyer](#)
- **Eagle County Economic Services:** Through the Division of Economic Services, employees who lost their income would commonly be eligible for Food Assistance and Health First Colorado (Medicaid) Coverage, and, depending on circumstance, may be

eligible for other help such as financial assistance or child care assistance. Apply at [Colorado.gov/peak](https://colorado.gov/peak) or call 970-328-8888 to learn more and request assistance.

- **Swift Eagle Charitable Fund:** Swift Eagle gives grants for personal and living expenses for individuals and families in crisis or hardship situations (people affected by COVID-19 may fall under this criteria). Applicants must be Eagle County residents for a minimum of one year to qualify for a grant. A person may receive only one grant. To apply, please visit [Swift Eagle Charitable Fund](#), and follow the instructions.
- **Vail Valley Salvation Army:** Emergency financial assistance and food pantry contact 970-748-0704 for more information.
- **Catholic Charities:** Serves those in need in Eagle, Garfield and Pitkin Counties, Colorado. This includes basic necessities such as food and life-saving medication but also assistance with transportation, eviction prevention. Call 970-949-0405 for more information or to schedule an appointment.
- **Vail Valley Charitable Fund:** Provides financial assistance to those suffering from a medical crisis or long-term illness. To apply, please visit the [VVCF website](#) and follow the instructions.
- **Eagle Valley Family Assistance Fund:** It is the mission of the Eagle Valley Family Assistance Fund to provide constructive financial assistance, not otherwise available, for low-to-moderate income families in Eagle County to either overcome economic hardship or continuing to be productive and self-sufficient community members. The Eagle Valley Family Assistance Fund intends to address the financial needs of working families and individuals who are unable to receive assistance from traditional methods and systems of economic assistance. EVFAF provides a supervised no-interest loan from a revolving fund. To apply, [visit their website](#) and download an application.
- **Unemployment Benefits:** Employees who are temporarily or permanently laid off from work or who have their hours reduced may be eligible for Unemployment Benefits. To apply, visit the [dedicated website with the Colorado Department of Labor and Employment](#) and follow the steps to file a claim.
- **Eagle County Veterans Services:** Some veterans may be eligible for veteran-specific assistance in the areas of housing (if homeless), rent, health care and resources for food and child care costs. Please contact Eagle County Veterans Services by phone for additional information at 970-328-9674.

#### ***What mental health resources are available?***

- **24/7 Crisis Line:** The Eagle Hope Center is available any time, day or night, if you are experiencing suicidal thoughts or extreme emotional distress. **Call 844-493-8255**
- School-based clinicians are also preparing to provide services to their high risk students remotely while schools are closed until April 8th.

- **Behavioral Health Therapy via Telemedicine:** Mind Spring, Colorado Mountain Medical, Samaritan Counseling and The Hope Center are able to offer telehealth/teletherapy services. Eagle Valley Behavioral Health is working with many providers, encouraging them to prepare to engage in telehealth/teletherapy. Those currently set up to provide telehealth services can be [found here](#).

[More information on mental health resources can be found here.](#)

***Is there temporary work available to direct employees toward in the meantime or the future?*** Although many businesses are closing, there may be need for back-up staff to assist businesses that are allowed to stay open or are essential services who are experiencing staff loss. Here are some resources to help employees stay gainfully employed in the interim:

- [Mountain Temp](#)
- [United States Census 2020](#)
- [Eagle Valley Temps](#)
- [Alpine Staffing](#)

---

## **Economic Resources to Support Small Businesses:**

---

*Start by reviewing this website from [Colorado Department of Location Affairs](#).*

### ***What resources are available for longer-term business disruption?***

The Small Business Administration (SBA) is coordinating disaster loans for businesses being affected by the Coronavirus: [See Governor Polis' March 16, 2020 letter](#).

### ***What assistance is available for my business during this disruption?***

There are a number of local, state and federal resources and programs available. An extensive list is available at the [Vail Valley Partnership](#).

### **SBA Federal Economic Injury Disaster Loan (EIDL)**

The application is not yet open, but you can prepare and learn more now. Find out more about the loan that will be available [here](#).

When it is available, the state will send out communication and the Northwest SBDC will immediately forward to those who [sign up here](#). The SBDC is working to prepare guidance including a step-by-step guide to the application that will go hand-in-hand with the announcement.

As a first step, businesses should communicate with their current bank/lender to inquire about what loans, deferred payments, or lines of credit are available. This lending process will be easier than the process for the EIDL. Businesses who are eligible for financing elsewhere are unlikely to be approved for the EIDL.

From the [Small Business Development Center Network's](#) experience with the 2013 Northern Colorado flood, they recommend you gather key financial documents to be prepared for the application process:

- Last three years of federal tax returns for your business.
- Last three years of personal federal tax returns
- A Personal Financial Statement
- Articles of Incorporation
- A Business Plan with Financial Projections might be helpful

***How should I be engaging with my landlord / tenant / lender in anticipation of longer term disruption and challenges covering expenses?*** While this situation is evolving and it is unclear the severity and duration, it is never too early to begin conversations with your landlord, tenant, or lender as impacts will likely be more severe than originally anticipated.

---

### **Additional Information:**

---

***Those with questions about COVID-19 can call the CO HELP Hotline at 1-877-462-2911.***

*Other centralized resources are available at:*

***Local business information: [COVID-19 business resources and tools](#)***

***Eagle County information: [ecemergency.org](http://ecemergency.org)***

***State information: [Employers & Employees](#)***

***SBDC Information: [Small Business Recovery Resources](#)***

## Preguntas comunes para negocios respecto a respuesta y recuperación del COVID-19

***A continuación se presentan algunas preguntas frecuentes sobre cómo responder a la crisis del COVID-19. Por favor tenga en cuenta que la información, los recursos y las políticas cambiarán a medida que se devuelvan otros problemas y las políticas. Los mantendremos informados a medida que haya nueva información disponible.***

¿Tiene más preguntas que necesitan respuestas? Envíe un correo electrónico a::  
[info@vailvalleypartnership.com](mailto:info@vailvalleypartnership.com)

---

### Guía de servicios básicos y esenciales:

---

***¿Puede mi negocio permanecer abierto?*** Ponga mucha atención a las directivas de salud pública del estado de Colorado y del condado de Eagle.

- **[18 de marzo de 2020 Directiva de Salud Pública del Condado de Eagle](#)** de cerrar bares, restaurantes, gimnasios, centros de recreación, teatros y congregaciones de 10 o más. Servicios esenciales, servicio de comida para llevar y de entrega a domicilio aún están permitida bajo esta orden.
- **[16 de marzo de 2020 Directiva del Departamento de Salud de Colorado](#)** de cerrar bares, restaurantes, gimnasios, centros de recreación, teatros y congregaciones de 50 o más. Servicio de comida para llevar y de entrega a domicilio aún están permitida bajo esta orden.

***¿Permanecerán abiertos los supermercados?*** Si. Continúan recibiendo entregas regulares de mercadería. Las cadenas y sistemas de distribución se mantienen intactas, y han comenzado a reabastecer después de las compra de pánico que agotó los suministros de los estantes. Sin embargo, se reducirán las horas de apertura para que el personal tome medidas adicionales de limpieza y desinfección.

***¿Hay un lugar que muestre cuáles negocios están abiertos y que servicios ofrecen?*** ¡Si! Aquí puede informar al público de los bienes y servicios que ofrece:

La Asociación de Vail Valley ha desarrollado un portal de Información de Negocios y Recursos. Por favor [rellene este formulario](#) para ayudarnos a anunciar su mensaje a través de sus diversos canales que están colaborando. Es gratis.

***¿Se permite viajar localmente?*** No hay restricciones para viajar localmente, y según las guías e información disponibles actualmente está information no cambiará.. ECO Transit ha reducido su servicio; sin embargo, ECOTransit está exento hasta la Orden de Salud Pública emitida el

16 de marzo de 2020 y operará sin costo en rutas reducidas. Medidas adicionales de limpieza y ventilación se han implementado para reducir la propagación de COVID-19 - [Presione aquí](#) para ver.

***¿Cómo debe mi negocio manejar las transacciones con los clientes?*** Es mejor evitar manipular las tarjetas de crédito y efectivo directamente, ya que posiblemente estos puedan transferir el virus. Los pago se puede realizarse por teléfono o usando ApplePay o Google Pay u otros medios. Varios restaurantes han empezado a ofrecer comida para llevar o servicios de entrega a domicilio. Las librerías en algunos lugares ofrecen comprar en línea con entrega a domicilio. [Aquí hay un enlace al Centro para el Control de Enfermedades con respecto a las transacciones.](#)

---

## Guía para los empleados:

---

***¿Debería pedir a mis empleados una nota de un médico para volver al trabajo, tengan o no un caso confirmado de COVID-19?*** Debido al incremento de las llamadas y visitas a nuestros profesionales de atención médica, estamos pidiendo a los empleadores que apliquen políticas que requieren que los médicos para regresar al trabajo, lo cual ayudará a reducir la carga de nuestro sistema de atención médica. Se pide a todas las personas enfermas, independientemente de que se hayan realizado la prueba de COVID-19, que se aislen en casa durante 10 días desde la aparición de síntomas, siempre que sus síntomas mejoren significativamente.

***¿Qué instrucciones debo darle a mi personal si un empleado presenta síntomas, sea o no un caso confirmado de COVID-19?*** Necesitamos la ayuda de todos para reducir la propagación de este virus, quedando en casa si están enfermos y reduciendo el contagio de la enfermedad. Si los empleados no presentan síntomas, no son contagiosos y deben continuar trabajando como de costumbre. Consulte [aquí para obtener una guía más específica sobre las pruebas y qué hacer en lugar de las pruebas y posible exposición.](#)

***¿Qué debería decirles a mis empleados?*** Esta es una situación sin precedentes en el Condado de Eagle y en otros lugares que ha perturbado todos los componentes de la sociedad. La seguridad y la salud deben ser la primera prioridad en esta situación. Cuando esto se logre mantener e incrementar de manera sostenible, será seguido por el regreso de otros elementos de la sociedad. Es necesario que sigamos compartiendo información tan pronto está disponible y surgir del brote de COVID-19 más inteligentes, fuertes y resistentes.



## ***¿Qué recursos de asistencia financiera y de vivienda están disponibles para los empleados?***

- Para las necesidades de alimentos, consulte el [Folleto de recursos alimentarios](#)
- **Servicios económicos del Condado de Eagle:** A través de la División de Servicios Económicos, los empleados que perdieron su fuente de ingreso podrían beneficiarse de Asistencia Comestible y cobertura médica Health First Colorado (Medicaid) y, dependiendo de las circunstancias, posiblemente también de asistencia financiera o guardería. Solicite ayuda a través de [Colorado.gov/peak](https://colorado.gov/peak) o llame al 970-328-8888 para obtener más información y solicitar asistencia.
- **Swift Eagle Charitable Fund:** Swift Eagle ofrece subsidios para gastos diarios para personal y familias en crisis o situaciones difíciles (las personas afectadas por COVID-19 pueden pertenecer a esta categoría). Las personas que solicitan ayuda deben ser residentes del Condado de Eagle por un mínimo de un año para calificar a este subsidio. Solamente un subsidio por persona. Para solicitar ayuda, visite [Swift Eagle Charitable Fund](#), y siga las instrucciones.
- **Ejército de Salvación de Vail Valley:** Asistencia financiera de emergencia y despensa de comida, comuníquese al 970-748-0704 para obtener más información.
- **Beneficencias Católicas:** Sirve a los necesitados en los condados de Eagle, Garfield y Pitkin, en Colorado. Esto incluye necesidades básicas como comida y medicamentos vitales, pero también asisten con transporte y la prevención de evicción. Llame al 970-949-0405 para obtener más información o para programar una cita.
- **Fondo de Caridad del Valle de Vail:** Provee asistencia financiera a quienes sufren una crisis médica o una condición a largo plazo. Para solicitar, visite el [sitio web de VVCF](#) y siga las instrucciones.
- **Fondo de Asistencia Familiar Eagle Valley:** la misión del Fondo de Asistencia Eagle Valley es proporcionar asistencia financiera constructiva, no disponible de otra manera, para familias de ingresos bajos o moderados en el Condado de Eagle, para ayudar a superar una situación económica difícil o seguir siendo miembros productivos y autosuficientes de la comunidad. El Fondo de Asistencia Familiar de Eagle Valley (EVFAF\* por sus siglas en inglés) pretende abordar las necesidades financieras de las familias e individuos incapaces de recibir asistencia por métodos o sistemas de asistencia económica tradicionales. EVFAF proporciona un préstamo supervisado sin intereses de un fondo rotatorio. Para aplicar, [visite su sitio web](#) y descargue una solicitud
- **Beneficios de desempleo:** Los empleados que se encuentran temporal o permanentemente desempleados o cuyas horas han sido reducidas pueden ser elegibles de los beneficios de desempleo. Para presentar una solicitud, visite el [sitio web dedicado al Departamento de Trabajo y Empleo de Colorado](#) y siga los pasos para presentar una reclamación.



- **Servicios para veteranos del condado de Eagle:** Algunos podrían beneficiarse de asistencia específica para veteranos en áreas de vivienda (si se encuentra sin hogar), alquiler, cobertura médica y recursos de comestible y guardería. Comuníquese por teléfono con el Servicio de Veteranos del Condado de Eagle para obtener información adicional al 970-328-9674.

### *¿Qué recursos de salud mental están disponibles?*

- **24/7 Línea de Crisis:** El Centro de la Esperanza de Eagle está disponible a cualquier hora, día y noche, si usted está sintiendo sufrimiento emocional o tiene pensamiento suicidas. **Llame al 844-493-8255**
- Los médicos de la escuela también se están preparando para brindar servicios a sus estudiantes de alto riesgo de forma remota mientras las escuelas permanecen cerradas hasta el 8 de abril.
- **Terapia de salud conductual a través de la telemedicina:** Mind Spring, Colorado Mountain Medical, Samaritan Counseling y The Hope Center pueden ofrecer servicios de telesalud / teleterapia. Eagle Valley Behavioral Health está trabajando con muchos proveedores, alentándolos a prepararse para participar en telesalud / teleterapia. Quienes actualmente ofrecen servicios de telemedicina se pueden [encontrar aquí](#).

Puede encontrar más información sobre recursos de salud mental [aquí](#).

### *¿Existen oportunidades laborales temporales para empleados ahora o en el futuro?*

Aunque muchos negocios están cerrando, puede ser necesario contar con personal de refuerzo para asistir a los negocios que permanecen abiertos o que son de servicios esencial y han perdido empleados. Seguido hay una lista de recursos para buscar empleo pagado provisional:

- [Mountain Temp](#)
- [Censo de los Estados Unidos 2020](#)
- [Eagle Valley Temps](#)
- [Alpine Staffing](#)

---

## **Recursos económicos para apoyar a los pequeños negocios:**

---

Revise este sitio web del [Departamento de Asuntos Locales de Colorado](#).

### *¿Qué recursos existen para negocios que sufren interrupción a largo plazo?*

La Administración de Pequeñas Empresas (SBA, por sus siglas en inglés) está coordinando préstamos para los negocios afectados por el coronavirus: [Véase la carta del 16 de marzo de 2020 del Gobernador Polis](#).

### ***¿Qué recursos existen para mi negocio durante esta interrupción?***

Hay varios recursos y programas disponibles a nivel local, estatal y federal. Encuentre una lista disponible en la [Asociación de Vail Valley](#).

### **SBA Federal Asistencia de Préstamos por desastre (EIDL\* por sus siglas en inglés)**

No se puede solicitar aún, pero puede prepararse y aprender más ahora. Encuentre más información acerca del préstamo que estará disponible [aquí](#).

Cuando esté disponible, el estado enviará comunicados y el Centro de Desarrollo de Pequeños Negocios (SBDC\* por su sigla en inglés) del Noroeste inmediatamente lo remitirá a quienes [soliciten aquí](#). El SBDC está preparando una guía que incluye pasos a seguir que irían de la mano con el anuncio.

Como primer paso, negocios deberían comunicarse con sus bancos/prestadores para averiguar qué préstamos, pagos aplazados o líneas de crédito están a su disposición. Este proceso será más fácil que aquél a seguir para la EIDL. Negocios elegibles de financiamiento con otra entidad son menos probables de ser aprobados por la EIDL.

A partir de experiencias vividas en el 2013, tras inundaciones en el norte de Colorado [la Red de Centros de Desarrollo de Pequeñas Empresas](#) recomienda que recopile y prepare documentos importantes de finanzas, para el proceso de aplicación:

- Declaraciones de impuestos federales de su negocio por los últimos tres años.
- Declaraciones de impuestos federales personales por los últimos tres años.
- Estado financiero personal
- Artículos de incorporación
- Un plan de negocios con proyecciones financieras podría ser útil

***¿Cómo debería relacionarme con mi arrendador / inquilino / prestamista en anticipación a la interrupción a largo plazo y dificultad de cubrir los gastos?*** Si bien esta situación está desarrollándose y no está clara la gravedad y la duración de la misma, es buena idea iniciar las conversaciones con su arrendador, inquilino o prestamista, ya que existe la posibilidad de que el impacto sea mayor de lo anticipado.

---

### **Información adicional:**

---

***Aquellos que tengan preguntas sobre COVID-19 pueden llamar a la línea directa CO HELP al 1-877-462-2911.***

